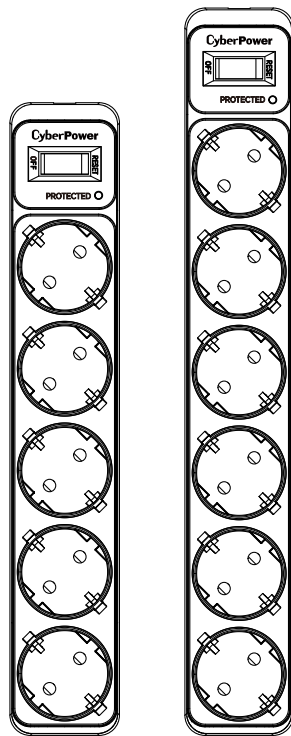


Surge Protector

B0520SCO-DE/B0620SCO-DE



USER MANUAL

EN

SPECIFICATIONS

- $I_{SCCR} = 1500 \text{ A}$
- Type of LV systems: TN system
- Circuit breaker: 10 A
- One-port SPD
- Operating humidity: 5 % to 95 %
- Ambient air temperature: 0 °C - 25 °C
- $I_{LE} = 25 \text{ uA}$
- Modes of protection: $U_{oc}=6 \text{ kV}$, $U_p=1,2 \text{ kV}$ (L-N)
- Power cord: 1.8 M

Installation:

A) Power Connections

1. The surge protector must be plugged into a properly grounded outlet.
2. Plug all connected equipment directly into the surge protector.

Important Safety Instructions:

DO NOT connect to an ungrounded outlet. DO NOT use with 2-wire extension cords or adapters. This surge protector is designed for indoor use only. Install the surge protector away from heat emitting appliances such as radiators or heat generators. Do not install where excessive moisture is present.

Never install electrical or telephone wiring during a lightning storm.

DO NOT USE FOR MEDICAL, LIFE SUPPORT EQUIPMENT OR OTHER HIGH RISK ACTIVITIES.

B) Mounting the Surge Protector

You can mount the surge protector to a vertical surface with just two screws (not included), using the eye loops provided at the backside of the Protector.

⚠ CAUTION:

RISK OF ELECTRIC SHOCK - USE ONLY IN DRY LOCATIONS AND ONLY INDOORS. DO NOT PLUG INTO ANOTHER SURGE PROTECTOR, POWER STRIP, EXTENSION CORD OR OTHER RELOCATABLE POWER TAP.

Indicator Lights

Protected LED Indicator

Illuminated when the surge protection feature is working properly.

Troubleshooting

If the Protected indicator does not light, the surge protector's AC line is no longer protected from surges. Replace the surge protector. The surge protector may have received a power surge or spike beyond its specified limits that might overload the protection circuitry and make it inactive. The surge protector absorbed enough of the surge to protect your connected equipment, but it will not protect against future surges and spikes.

Warranty

CyberPower warrants this product to be free from defect in electrical parts or manufacture for two (2) years. If a defect results in product failure during its normal use within the warranty period, please contact your local dealers and/or distributors for warranty services.

ES

SPECIFICATIONS

- $I_{SCCR} = 1500 \text{ A}$
- Type of LV systems: TN system
- Circuit breaker: 10 A
- One-port SPD
- Operating humidity: 5 % to 95 %
- Ambient air temperature: 0 °C - 25 °C
- $I_{LE} = 25 \text{ uA}$
- Modes of protection: $U_{oc}=6 \text{ kV}$, $U_p=1,2 \text{ kV}$ (L-N)
- Power cord: 1.8 M

Instalación:

A) Conexiones de alimentación

1. El protector contra subidas de tensión debe estar enchufado a una toma de corriente correctamente conectada a tierra.
2. Enchufe todos los equipos conectados directamente a un protector contra subidas de tensión.

Instrucciones de seguridad importantes:

NO conecte nada a una toma de corriente eléctrica que no esté conectada a tierra. NO utilice el producto con alargadores o adaptadores de 2 hilos. Este protector contra subidas de tensión está diseñado solamente para uso en interiores. Instale el protector contra subidas de tensión alejado de aparatos que emitan calor, como por ejemplo radiadores o generadores de calor. NO instale este producto en lugares húmedos.

Nunca instale cableado eléctrico o telefónico durante una tormenta eléctrica.

NO UTILIZAR CON EQUIPOS MÉDICOS, DE MANTENIMIENTO VITAL U OTRAS ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO.

B) Instalar el protector contra subidas de tensión

Puede instalar el protector contra subidas de tensión en una superficie vertical solamente con dos tornillos (no incluidos), utilizando para ello los enganches proporcionados en la parte posterior del protector.

⚠ PRECAUCIÓN:

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA - UTILIZAR SOLAMENTE EN LUGARES SECOS Y EN INTERIORES. NO ENCHUFAR A OTRO PROTECTOR CONTRA SUBIDAS DE TENSIÓN, BASA MÚLTIPLE, ALARGADORES U OTROS ADAPTADORES RELOCABLES.

Indicadores luminosos

Indicador LED protegido

Se ilumina cuando la función de protección contra subidas de tensión funciona correctamente.

Solucionar problemas

Si el indicador protegido no se enciende, la línea de CA del protector contra subidas de tensión ya no está protegida contra subidas de tensión. Reemplace el protector contra subidas de tensión. El protector contra subidas de tensión puede haber recibido una subida de tensión o pico que supera los límites especificados que podría haber sobrecargado los circuitos de protección y dejarlo inactivo. El protector contra subidas de tensión absorbió suficiente exceso de voltaje para proteger el equipo conectado, pero no lo protegerá contra excesos de tensión y picos futuros.

Garantía

CyberPower garantiza que este producto no presentará defectos en piezas eléctricas o mano de obra durante un período de dos (2) años. Si un defecto da lugar a un error en el producto durante su uso normal dentro del período de garantía, póngase en contacto con sus proveedores y/o distribuidores locales para solicitar el servicio de garantía.

SPECIFICATIONS

- $I_{SCCR} = 1500 \text{ A}$
- Type of LV systems: TN system
- Circuit breaker: 10 A
- One-port SPD
- Operating humidity: 5 % to 95 %
- Ambient air temperature: 0 °C - 25 °C
- $I_{PE} = 25 \text{ uA}$
- Modes of protection: Uoc=6 kV, Up=1.2 kV (L-N)
- Power cord: 1.8 M

Instalare:

A) Conexiuni de alimentare

1. Protectorul de supratensiune trebuie conectat la o priză împământată corespunzător.
2. Conectați toate echipamentele conectate direct la protectorul de supratensiune.

Instrucțiuni de siguranță importante:

NU vă conectați la o priză fără pământare. NU folosiți cu extensii cu 2 fire sau adaptoare. Acest protector de supratensiune este conceput numai pentru uz interior. Instalați protectorul de supratensiune departe de aparatele care emană căldură, cum ar fi radiatoare sau generatoare de căldură. Nu instalați acolo unde există umiditate excesivă. Nu instalați niciodată cabluri electrice sau telefonice în timpul unei furtuni fulgere.

NU UTILIZAȚI PENTRU ECHIPAMENTE MEDICALE, SAU ALTE ACTIVITĂȚI DE RISC ÎNALT.

B) Montarea protectorului de supratensiune

Puteți monta protectorul de supratensiune pe o suprafață verticală cu doar două șuruburi (neincluse), folosind buclele oculare prevăzute în partea din spate a protectorului.

⚠ ATENȚIONARE:

RISC DE SOCURI ELECTRICE - UTILIZARE DOAR ÎN LOCURILE USCATE ȘI NUMAI ÎN INTERIOR, NU ÎNCĂCAȚI ÎN ALT PROTECTOR DE CIRCUIT, STRIP DE PUTERE, CABLU DE EXTENSIUNE SAU ALTELE.

Indicatoare

Indicator LED protejat

Iluminat când funcția de protecție la supratensiune funcționează corect.

Depanare

Dacă indicatorul protejat nu se aprinde, linia de protecție a supratensiunii nu mai este protejată de supratensiuni. Înlocuiți protectorul de supratensiune. Este posibil ca protectorul de supratensiune să fi primit o supratensiune sau un vârf peste limitele specificate, care ar putea supraîncărca circuitul de protecție și l-ar face inactiv. Protectorul de supratensiune a absorbit sursa de mult pentru a vă proteja echipamentul conectat, dar nu se va proteja împotriva supratensiunilor și vărfurilor viitoare.

Garanție

CyberPower garantează ca acest produs să nu fie defect la piesele electrice sau la fabricație timp de doi (2) ani. Dacă un defect are ca rezultat o defecțiune a produsului în timpul utilizării sale normale în perioada de garanție, vă rugăm să contactați distribuitorii și / sau distribuitorii dvs. locali pentru servicii de garanție.

SPECIFICATIONS

- $I_{SCCR} = 1500 \text{ A}$
- Type of LV systems: TN system
- Circuit breaker: 10 A
- One-port SPD
- Operating humidity: 5 % to 95 %
- Ambient air temperature: 0 °C - 25 °C
- $I_{PE} = 25 \text{ uA}$
- Modes of protection: Uoc=6 kV, Up=1.2 kV (L-N)
- Power cord: 1.8 M

Installation:

A) Priključci za napajanje

1. Prenaponska zaštitna utičnica mora biti priključena u pravilno uzemljenu utičnicu.
2. Spojite svupriključenu opremu direktno u prenaposku zaštitnu utičnicu.

Važne sigurnosne upute:

PAŽNJA! Mora biti spojen na uzemljeni krug zaštićen osiguračem. Nikada ne priključujte prenaposku utičnicu na strujni krug koji nije uzemljen! Nikada ne koristite produžnim produžnim kablovima ili adapterima! Ovaj uređaj za zaštitu od prenapona pogodan je samo za unutarnju upotrebu. Ne koristite utičnicu u području grijanja i velike vlage ili vlažnosti!

Nikada ne postavljajte električne ili telefonske linije za vrijeme grmljavske oluje!

NE UPOTREBLJAVATI SA MEDICINSKIM UREĐAJIMA, UREĐAJIMA ZA ODŽAVANJE ŽIVOTA ILI UREĐAJIMA VISKOE SIGURNOSTI.

B) Montaža prenaposke zaštite.

Možete postaviti prenaposku zaštitu na okomitu površinu sa samo dva vijka (nisu uključeni) pomoću utora na stražnjoj strani utičnice.



OPREZ:

RIZIK ELEKTRICNOG UDARA - KORISTITE SAMO U SUHIM LOKACIJAMA I SAMO U UNUTARNJIM PROSTORIMA. NEMOJTE SPAJATI U DRUGU PRENAPONSKU ZAŠTITU, PRODUŽNE LETVE, PRODUŽNI KABEL ILI OSTALE PRODUŽNE UREĐAJE!

Kontrolna svjetla

Zaštićeni LED indikator

Osvjetljava kada funkcija zaštite od prenapona ispravno radi.

Rješavanje problema

Svjetlosni signal za zaštitnu funkciju trebao bi upaliti kada se uključi prenaposka zaštitna utičnica. Čim ovaj indikator više ne svijetli, napajanje više nije zaštićeno od prenapona i mora se zamijeniti. Razlog za to može biti da je došlo do strujnog udara ili prenapona koji su premašili navedeni maksimum, na taj način preopteretili zaštitni krug i uništili ga onako kako je namijenjeno presretanje preopterećenja. Povezani uređaji više nisu zaštićeni od budućih strujnih udara i prenapona s ovim slomljenim zaštitnim krugom, prenaposku zaštitu treba odmah zamijeniti.

Garancija

CyberPower jamči da ovaj proizvod neće imati oštećenja na električnim dijelovima ili fizikalne prirode zbog nepravilne upotrebe rezultirajućom proizvodom tijekom njegove uobičajene uporabe u garancijskom roku, obratite se lokalnim zastupnicima i / ili distributerima za garancijske usluge.

SPECIFICATIONS

- $I_{SCCR} = 1500 \text{ A}$
- Type of LV systems: TN system
- Circuit breaker: 10 A
- One-port SPD
- Operating humidity: 5 % to 95 %
- Ambient air temperature: 0 °C - 25 °C
- $I_{PE} = 25 \text{ uA}$
- Modes of protection: Uoc=6 kV, Up=1.2 kV (L-N)
- Power cord: 1.8 M

Installation:

A) Anschlüsse

1. Der Überspannungsschutz muss ordnungsgemäß an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
2. Schließen Sie alle angeschlossenen Geräte direkt an den Überspannungsschutz.

Wichtige Sicherheitshinweise:

ACHTUNG! Muss an einen geerdeten Stromkreis angeschlossen werden, wird mit einer Stromsicherung abgesichert ist. Schließen Sie die Überspannungsteckdoseleiste keinesfalls an einen Stromkreis an, der nicht geerdet ist!

NICHT mit zweipoligen Verlängerungskabeln oder Adaptern benutzen! Dieses Überspannungsschutzgerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenraum geeignet. Nutzen Sie die Überspannungsteckdoseleiste nicht im Bereich von Heizungen und extremer Feuchtigkeit oder Nässe!

Nehmen Sie niemals Installationen von Telefonleitungen während eines Gewitters vor!

KEINE VERWENDUNG MIT MEDIZINISCHEN GERÄTEN, LEBENSERHALTENEN MASCHINEN ODER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN.

B) Wandbefestigung des Überspannungsschutzes

Sie können den Überspannungsschutz an einer vertikalen Oberfläche mit nur zwei Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten), über die Hängeaugen auf der Rückseite des Überspannungsschutzes befestigen.



BITTE BEACHTEN SIE:

ES BESTEHT DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES - NUR IN TROCKENEN RÄUMEN UND GEBÄUDEN NUTZEN! SCHLIEßEN SIE KEINE WEITEREN ÜBERSPANNUNGSSCHUTZLEISTEN, VERLÄNGERUNGSKABEL ODER VERTEILERDOSEN AN!

Kontrolllampe

Geschützt, LED Anzeige

Leuchtet, wenn Überspannungsschutz korrekt arbeitet.

Fehlerdiagnose

Das Lichtsignal für die Schutzfunktion sollte aufleuchten, wenn die Überspannungsschutzleiste eingeschaltet ist. Sobald diese Lichtanzeige nicht mehr leuchtet, ist die Stromzufuhr nicht mehr gegen Überspannungen geschützt und muss ausgetauscht werden. Grund dafür kann sein, dass ein Stromschlag oder eine Überspannung aufgetreten ist, die über das vorgegebene Höchstmaß hinausging und dadurch den Schutzkreis überladen und wie vorgesehen zerstört hat, um die Überlast abzufangen. Die angeschlossenen Geräte sind mit diesem kaputten Schutzkreis vor zukünftigen Stromschlägen und Überspannungen aber nicht mehr geschützt, die Überspannungsschutzleiste sollte umgehend getauscht werden.

Garantie

CyberPower übernimmt die Garantie auf alle elektrischen Teile dieses Produktes für 2 Jahre. Sollte bei normalem Gebrauch innerhalb dieser Garantiezeit ein Defekt auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler/Distributor für die Garantieabwicklung.

© 2020 Cyber Power Systems, Inc. All rights reserved.

WWW.CYBERPOWER.COM